

олицетворением доброты, а фамилия, подразумевающая светлый жизненный путь, приносит ее владельцу успех и благо?

Все это приводит к деконструкции текста как эстетического явления или имитации такой деконструкции. Следовательно, ономастическая игра становится проявлением этого феномена как художественной «установки на выявление относительности тех конечных истин бытия, которые искусство вообще и литература в частности всегда стремились провозглашать» [Шебалов 2005: 16].

Литература

Голдинг У. Свободное падение. – М., 2011.

Бюро переводов «ТрансЕвропа». Способы перевода говорящих имен и фамилий.

URL: <http://transeurope.ru/publications/sposobyi-perevodagovoryashhihimen-i-familiy.html>

Липовецкий М.Н. Русский постмодернизм. (Очерки исторической поэтики) / Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 1997

Фонякова О.И. Имя собственное в художественном тексте. Л., 1990.

Чамеев А.А. У. Голдинг – сочинитель притч. – М., 1996. URL: <http://www.philology.ru/literature3/chameev-96.htm>

Шебалов Р.Ю. Ономастическая игра в ранней прозе А.П. Чехова: Учебное пособие / Уральский гос.пед.ун-тет. – Екатеринбург, 2005.

© Мошкина А.Е., 2015

Е.В. Рябкова
Екатеринбург

УДК 372.881.161.1:811.161.1'271.2:811.161'23
ББК Ч426.919=411.1,5+Ш141.12-006

Психодиагностика письменной речи школьников

В статье рассмотрены методики диагностирования у школьников среднего звена доминирующего полушария головного мозга и ведущей модальности восприятия, что помогает адаптировать учебный материал для разных групп обучающихся.

Представлено описание трех вербальных диагностических процедур («Перевернутая», «Силлогизмы», «Завершение текста») по выявлению межполушарной асимметрии головного мозга и ведущего канала восприятия в письменной речи учащихся.

Ключевые слова. Вербальная диагностика, межполушарная асимметрия, левополушарные, правополушарные стратегии, аудиалы, визуалы, кинестеты, речевой предикат.

E.V. Ryabkova
Yekaterinburg

Psychodiagnostics of writing of pupils

The article describes methods of diagnosing a middle-level students of the dominant hemisphere of the brain and leading sense modality that helps to adapt the training material for different groups of students. Describes the three verbal diagnostic procedures ("Inverted", "Syllogisms", "End of text") to identify inter-hemispheric asymmetry of the human brain and leading channel of perception in writing of the students.

Key words. Verbal diagnosis, hemispheric asymmetry, left, right strategy, auditory, visual, kinesthetic, speech predicate.

В современной педагогической практике актуальным является вопрос улучшения процесса обучения для достижения его максимальной эффективности. Для этого педагог стремится найти индивидуальный подход к каждому учащемуся с помощью различных методик обучения, дидактического материала, современных технологий. Но при организации образовательного процесса учителю нужно принимать во внимание и индивидуальные черты учащихся.

В школьном преподавании эффективность обучения во многом зависит от умения педагога передать информацию в доступной форме для ученика, а также создать наиболее благоприятные условия для реализации способности ребенка воспринимать и перерабатывать получаемую информацию. Нами была предпринята попытка диагностирования у школьников среднего

звена доминирующего полушария головного мозга и ведущей модальности восприятия.

Для данного исследования по определению доминирующего полушария и выявлению ведущей модальности восприятия нами был взят 7 класс МБОУ СОШ № 22 г. Екатеринбурга. В диагностике приняли участие 22 ученика. Нами были проведены следующие вербальные диагностики: «Перевернутая», «Силлогизмы» и «Завершение текста».

Для изучения ведущих каналов восприятия у учащихся использовалась **диагностика «Перевернутая»**. Учащимся было дано задание: охарактеризовать несколькими словосочетаниями понятия «дождь», «стул» и «кошка». Слова-стимулы подбирались так, чтобы они представляли все уровни сенсорно-перцептивного комплекса. Каждое слово несет полифункциональную нагрузку, но при этом имеет ярко выраженную модальную доминанту.

В ответах учитывались и подсчитывались следующие речевые предикаты:

- слуховой канал – 1. Дождь: стук капель, капли стучат по крыше, стук капель за стеклом. 2. Стул: скрип. 3. Кошка: ласковое мурлыканье, громкое мяуканье, мурчание, визгливое, приятно мурлычет.

- визуальный канал – 1. Дождь: яркая радуга, мокрые дороги, мокрая листва, темные тучи, плохая погода, смотришь в окно, небольшие лужицы, солнце всходит из-за туч, плед, чай, раскаты молнии, вода льется по стеклу окна, долгий проливной ливень, падают капли, лужи вокруг, серое небо, люди с зонтами, тусклое небо, туманный и пасмурный день. 2. Стул: доска с четырьмя ножками, предмет мебели, комната, кухня, сидение на кухне, на четырех палках, со спинкой, темно-коричневого цвета, с подушкой, табуретка, деревянный, высокий. 3. Кошка: пуцеглазый пушистый когтистый комок, шерсть, одомашненное животное с треугольными ушами, когти, маленький пушистый комочек, изящный зверь, линяет, красивая, пластичная, хвост, спит, рыжее существо.

- чувственный канал – 1. Дождь: теплые капли, влажный воздух, сырость, разряженный воздух, легко дышать, приятные

холодные капли, запах свежести, запах мокрых камней, холодно, свежий воздух, хорошее настроение, сыро, прохладно на улице. 2. Стул: отдых, удобно сидеть, можно отдохнуть, теплый, мягкий, твердый, на нем можно покачаться, пахнет древесиной, неудобно, расслабляет. 3. Кошка: любит рядом сидеть, мягкий, ласковый друг, острые когти, любит носиться ночью, укус, верный друг, царапается, любовь, вечно просит пить, есть, хочется погладить, мягкая шерсть, веселый зверек, всегда играю с ней.

Вторая диагностика «Силлогизмы». Цель данной методики заключается в том, чтобы определить доминирующее полушарие головного мозга. Учащимся были выданы карточки с задачами. Задание: необходимо ответить на вопрос в конце каждой задачи и объяснить, почему так ответили.

1. В деревне во всех домах есть печь, поэтому в них тепло.
2. Петя живет в деревне.
3. Тепло ли у Пети дома?

- II.**
1. Когда на улице дождь, то мы сидим дома.
 2. Сегодня на улице дождь.
 3. Мы пойдем сегодня гулять?

- III.**
1. Каждый врач умеет ставить уколы.
 2. Маша – врач.
 3. Может ли Маша ставить уколы?

- IV.**
1. В любом лесу, где есть березы, растут подберезовики.
 2. В этом лесу нет берез.
 3. Растут ли подберезовики в этом лесу?

- V.**
1. В доме номер 5 нет света.
 2. Мы живем в доме номер 3.
 3. Есть ли свет в нашем доме?

Известно, что данные задачи можно решать двумя способами: абстрактно и конкретно. Теоретический способ (абстрактный) решения обычно используют левополушарные дети, так как левое полушарие – носитель логического мышления. Право-

полушарные учащиеся могут решать теоретически, а могут и на основе эмпирического опыта (конкретно).

Примеры ответов учеников:

№1. 1. У Пети дома тепло, потому что у него дома есть печь.

2. Мы не пойдем сегодня гулять, потому что на улице идет дождь.

3. Да, Маша может ставить уколы, потому что Маша – врач.

4. В этом лесу не растут подберезовики, потому что в этом лесу нет берез.

5. У нас в доме есть свет, потому что только в доме №5 отключили свет.

№2. 1. У Пети может быть тепло, а может быть и холодно, потому что мы не знаем, есть ли у него дома печь.

2. Нет, не пойдем, так как сегодня дождь.

3. Да, Маша может ставить уколы, ведь она - врач.

4. В этом лесу есть подберезовики, так как они называются так из-за формы и цвета, не обязательно, что в лесу без берез они не растут.

5. Дом №3 идет раньше дома №5, и поэтому в нем нет света, а чтобы выключить свет в доме №5 нужно отключить свет во всем поселке.

№3. 1. Да, у Пети дома тепло, если у Пети дома есть печь (дрова).

2. Да, если дождь будет идти не весь день.

3. Не знаю, потому что Маша может бояться уколов.

4. Да, если в этом лесу росли березы и их вырубili, нет, если березы не росли изначально в лесу.

5. Может да, может, нет, если свет отключили во всем районе, то да, если в доме произошла авария, то нет.

Третья диагностика «Завершение текста». Данная методика позволяет определить доминирующее полушарие головного мозга и ведущую модальность восприятия информации.

Учащимся необходимо было закончить текст от лица разных героев:

1) от своего лица;

2) от лица птицы;

3) от лица водителя трамвая.

«С самого утра шел сильный дождь. Всё небо было затянуто темными тучами. На улице почти никого не было. Вот дворняжка перебежала дорогу, по тротуару быстрым шагом прошли женщина с ребенком, мимо проехало несколько машин...».

В текстах учитывались и подсчитывались следующие речевые предикаты:

- слуховой канал – аудиалы: *пела звонкие песни, забренчал, громкий детский вопль, чик-чирик, говорить, кар-каар, громко хлопала крыльями, запели, поговорить.*

- зрительный канал – визуалы: *все видно, серое, унылое, стала наблюдать, увидела, понаблюдав, пасмурно, наблюдала, грязные капли, вижу, видел, смотрела, было темно, невеселые люди.*

- чувственный (кинестетический) канал – кинестеты: *сидела, ждала, выглянуло, собралась, поспешила, промокла, продрогла, проехали, облили, испугала, столкнулся, запнулся, на меня капали большие капли дождя, подул сильный ветер, выбежала, гнала, остановилась, врезался, успела промочить перья, у меня депрессия, пасмурно, я в тепле, случайно ударился, испугалась, на меня вода из лужи, развернулась, врезалась, летела, очень плохо, ужасная погода, очень сильно боялась, сломал, наслаждаясь свежим воздухом, тяжелые капли, грустный день, проголодались, все торопятся, прохладный, влажный воздух, прекрасный, скучный.*

Представим фрагменты текстов учащихся:

№1. 1. *Собаке пришлось убежать с дороги на трамвайные пути. Как раз шел трамвай, водитель изо всех сил нажимал на тормоз и сигналил собаке, собака **успела увидеть** трамвай и перейти на другие рельсы.*

2. *Я сидел на крыше и **смотрел**: как вдруг дворняжка перебежала с тротуара на трамвайные пути, **было темно**, водитель **не заметил** собаку. Но какой-то мальчик за секунду до столкновения смог забрать собаку.*

3. *Я сидел в трамвае, управлял им, как вдруг я увидел дворняжку. Я стал резко тормозить, из-за чего трамвай сошел с рельсов и выехал на проезжую часть (визуальная модальность);*

№2. 1. Я сидела дома. Из окна было видно, как женщина **прошла** в магазин, чтобы переждать дождь. Собака **спряталась** под дерево. Я хотела сегодня погулять, но я не пойду в такой **пасмурный и прохладный день**.

2. Я летела через город. Людей совсем не было. Для меня это **прекрасный день. Влажный воздух просто прекрасен. Не понимаю, как люди не любят такую погоду. Кар-кар.**

3. В моем трамвае было мало людей. **Скучный денек. Я развез по всем остановкам. Мы с кондуктором вышли на обед. Навстречу мне бежала моя жена с ребенком** (кинестетическая модальность);

№3. 1. Вскоре под вечер **все стихло. Выглянуло солнце. Птички запели.**

2. Я сидела на деревьях и **пела звонкие песни.**

3. **Чик чирик чик чирик чу чик. Чу чик чик-чик чивчаав чик. Чивик чу ча. Крыша! Ура, теперь я умею говорить!**» (аудиальная модальность).

Данная методика позволяет определить и доминирующее полушарие головного мозга. Левополушарные учащиеся используют много служебных слов, тип речи – повествование, употребляют много глаголов, в текстах преобладают сложные предложения (2. Я подлетела к углу дома, где меня обычно кормили крупной старушки, но их там не было. Я долго ждала, но они не пришли. За это время, которое я там была, я успела промокнуть и продрогнуть до костей, отряхнулась и улетела греться). Правополушарные учащиеся используют мало служебных слов, мало глаголов, существительные в основном с конкретной семантикой, предложения простые, можем наблюдать целостность текста (1. Как пасмурно. Дождь. Машины медленно едут по расползающейся грязи).

Обработав результаты диагностик, мы установили, что по типу мышления в классе 55% левополушарных детей, 27% равнополушарных и 18% правополушарных. Доминирующий канал восприятия информации у учащихся кинестетический – 68%, зрительный – 23%, аудиальный – 9%.

Таким образом, учитывая ведущие модальности восприятия учащихся и владея психолингвистическими основами методики

преподавания русского языка, становится возможным индивидуальный подход в обучении. Это позволяет определить факторы, которые влияют на успешность профессиональной деятельности педагога, выявить наиболее продуктивные методы и методики обучения и развития учащихся.

Литература

Белянин В.П. Основы психолингвистической диагностики. – М., 2000.

Бодалев А.А., Столин В.В. Общая психодиагностика. – М., 1987..

Борисова Е.М., Гуревич К.М. Психологическая диагностика / под ред. К.М. Гуревича и Е.М. Борисовой. – М., 1997.

Глухов В.П. Основы психолингвистики. – М., 2005.

Горелов И.Н., Седов К.Ф. Основы психолингвистики. – М., 1997.

Гойхман О.Я. Основы речевой коммуникации. – М., 1997.

Залевская А.А. Значение слова через призму эксперимента. – Тверь, 2011.

Зимняя И.А. Смысловое восприятие речевого сообщения. – М., 1976.

Кавинкина И.Н. Психолингвистика. – Гродно, 2010.

Коновалова Н.И. Как сделать обучение русскому языку успешным: психолингвистические консультации // Филологический класс. – 2011. - №26. – С. 20-22.

Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. – М., 1997.

Лурия А.Р. Основы нейропсихологии. – М., 1973.

Лурия А.Р. Язык и сознание. – М., 1997.

Маклаков А.Г. Общая психология. – СПб., 2010.

Норман Б.Ю. Основы психолингвистики: курс лекций. – Минск, 2011.

Правдин М.Н. Проблема абстрактного и конкретного в мышлении и языке. – М., 1991.

Разуваева Т.Н. Диагностика личности. – Шадринск, 1993.

Сахарный Л.В. Введение в психолингвистику: курс лекций. – Л., 1989.

Уфимцева Н.В. Языковое сознание: динамика и вариативность. – М., 2011.

Фрумкина Р.М. Психолингвистика. – М., 2001.

© Рябкова Е.В., 2015

Ю.К. Санина
Екатеринбург

УДК 811.111'42:811.111'38
ББК Ш143.21-51+Ш143.21-55

Метафорическое моделирование миграции в британском дискурсе на материале газеты «The Guardian» за период 2014-2015 гг.

В статье рассматривается метафорическое моделирование миграции в британском медиа-дискурсе по материалам газеты «The Guardian» за период 2014-2015 гг. Методика исследования основана на теории метафорического моделирования (А.П. Чудинов, Э.В. Будаев, Е.С. Кубрякова). Выделены наиболее продуктивные метафорические модели, репрезентирующие миграцию в дискурсе СМИ (криминальная, милитарная, морбиальная, со сферой-источников «сверхъестественное»). Сфера применения метафоры, представляющей миграцию в британских СМИ, отражает высокую степень общественной обеспокоенности судьбой беженцев и трудовых мигрантов.

Ключевые слова: дискурс СМИ, метафора, метафорическая модель, миграция, британский.

Y.K. Sanina
Yekaterinburg

Metaphorical modeling of migration in British mass media according to the national daily newspaper «The Guardian » (2014-2015)

The article is devoted to the analysis of metaphors, representing migration in the texts of British print media using materials of «The Guardian», national daily newspaper. The most productive metaphorical models are shown in this article (criminal, military, medical, with the source domain «supernatural»). They reflect great awareness